

その他	अन्य → () मा विस्तृत रूपमा लेख्नुहोस्।
-----	---

उदाहरण: मुख्य रूपमा गर्ने कारोबारको उद्देश्य "तलब लिने" हो तर त्यो बाहेक पनि सार्वजनिक उपयोगिता शुल्क विकलन गराउने वा क्रेडिट कार्ड भुक्तानी आदिको "घर खर्च भुक्तानी" को लागि पनि प्रयोग गरिने अवस्थामा।

主なご利用目的 該当する項目1つに☑印をつけてください。	<input checked="" type="checkbox"/> 給与受取/年金受取 <input type="checkbox"/> 事業費決済 <input type="checkbox"/> 融資 <input type="checkbox"/> 外国為替取引 <input type="checkbox"/> 生計費決済 <input type="checkbox"/> 貯蓄/資産運用 <input type="checkbox"/> その他()
上記以外のご利用目的 (ある場合・複数選択可)	<input type="checkbox"/> 給与受取/年金受取 <input type="checkbox"/> 事業費決済 <input type="checkbox"/> 融資 <input type="checkbox"/> 外国為替取引 <input checked="" type="checkbox"/> 生計費決済 <input type="checkbox"/> 貯蓄/資産運用 <input type="checkbox"/> その他()

3 名義人様のご職業について、以下の該当する項目に☑印をつけてください。

下線のご職業の方は、勤務先の事業/業種についても☑印をつけてください。

<input type="checkbox"/> 会社員/団体職員 <input type="checkbox"/> 会社役員/団体役員 <input type="checkbox"/> パート/アルバイト/派遣社員/契約社員 <input type="checkbox"/> 個人事業主/自営業	<input type="checkbox"/> 公務員 <input type="checkbox"/> 弁護士/司法書士/会計士/税理士/行政書士 <input type="checkbox"/> 主婦・主夫 <input type="checkbox"/> 退職された方/無職の方/未就学児	<input type="checkbox"/> 学生 <input type="checkbox"/> その他 () <small>選択肢に当てはまる項目がない場合は、具体的な内容をご記入ください。</small>
---	---	--

事業/業種	<input type="checkbox"/> 1. 農業/漁業/林業/鉱石業	<input type="checkbox"/> 8. 飲食業/宿泊業	<input type="checkbox"/> 15. 古物商/質屋/オークション業	<input type="checkbox"/> 22. 暗号資産交換業	<input type="checkbox"/> 29. 貴金属/宝石商
	<input type="checkbox"/> 2. 製造業	<input type="checkbox"/> 9. コンサルティング業	<input type="checkbox"/> 16. 中古車販売業	<input type="checkbox"/> 23. 外貨両替業	<input type="checkbox"/> 30. 郵便受取・電話サービス業
	<input type="checkbox"/> 3. 建設業	<input type="checkbox"/> 10. 医療/福祉	<input type="checkbox"/> 17. 廃棄物収集・処理業	<input type="checkbox"/> 24. ファイナンスリース業	<input type="checkbox"/> 31. 法律・会計関係サービス
	<input type="checkbox"/> 4. 情報通信業	<input type="checkbox"/> 11. 教育/学習支援業/学術研究	<input type="checkbox"/> 18. カジノ業	<input type="checkbox"/> 25. クレジットカード業	<input type="checkbox"/> 32. その他サービス業
	<input type="checkbox"/> 5. 運輸業	<input type="checkbox"/> 12. 不動産業	<input type="checkbox"/> 19. 投資事業/不動産投資業	<input type="checkbox"/> 26. 銀行業/保険業/証券業	<input type="checkbox"/> 33. その他 ()
	<input type="checkbox"/> 6. 卸売業	<input type="checkbox"/> 13. 貿易業	<input type="checkbox"/> 20. 貸金業	<input type="checkbox"/> 27. その他金融業	<small>選択肢に当てはまる項目がない場合は、具体的な内容をご記入ください。</small>
	<input type="checkbox"/> 7. 小売業(除く貴金属/宝石)	<input type="checkbox"/> 14. 美術商	<input type="checkbox"/> 21. 資金移動業	<input type="checkbox"/> 28. 宅地建物取引業	

खातावालाको मुख्य पेशा बारे लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्। (बहुसङ्ख्यक चयन सम्भव)

रेखांकित पेशाको व्यक्तिले कार्य स्थलमा गर्ने कार्य गतिविधि बारे पनि लगाउनुहोस्। (बहुसङ्ख्यक चयन सम्भव)

• **ご職業** (पेशा)

会社員/団体職員	कम्पनी कर्मचारी/संघसंस्थाको कर्मचारी
会社役員/団体役員	कम्पनीको पदाधिकारी/संघसंस्थाको पदाधिकारी
パート/アルバイト/派遣社員/契約社員	पार्ट टाइम/आरुबाइतो/अस्थायी कर्मचारी/कन्ट्र्याक्ट कर्मचारी
個人事業主/自営業	आपनै व्यापार भएको व्यक्ति/आपनै व्यवसाय
公務員	सरकारी कर्मचारी
弁護士/司法書士/会計士/税理士/行政書士	वकिल/कानुनी कागजात तयार गर्ने अधिकारी/लेखापाल/कर अधिकारी/प्रशासनिक प्रक्रिया विशेषज्ञ
主婦・主夫	गृहिणी वा घरको काम गर्ने पति
退職された方/無職の方/未就学児	अवकाश प्राप्त व्यक्ति/बेरोजगार/प्राथमिक विद्यालयमा भर्ना हुने उमेर नभएको शिशु
学生	विद्यार्थी
その他	अन्य → () मा विस्तृत रूपमा लेख्नुहोस्।

• **事業/業種** (कार्य स्थलमा गर्ने कार्य गतिविधि)

1. 農業/漁業/林業/鉱石業	कृषि/माछा मार्ने व्यवसाय/बन, रुख, काठ आदिको व्यवसाय/खानी उद्योग
2. 製造業	उत्पादन उद्योग
3. 建設業	निर्माण उद्योग
4. 情報通信業	सूचना र सञ्चार उद्योग
5. 運輸業	यातायात तथा ढुवानी उद्योग
6. 卸売業	थोक व्यापार
7. 小売業 (除く貴金属/宝石)	खुद्रा व्यापार (बहुमूल्य धातु/रत्नहरू बाहेक)
8. 飲食業/宿泊業	रेस्टुरेन्ट व्यवसाय/होटेल व्यवसाय
9. コンサルティング業	कन्सल्टिङ उद्योग
10. 医療/福祉	चिकित्सा/नर्सिङ कल्याण सेवा
11. 教育/学習支援業/学術研究	शिक्षा/अध्ययन सहायता व्यवसाय /शैक्षिक अनुसन्धान
12. 不動産業	घर जग्गा व्यवसाय
13. 貿易業	आयात-निर्यात व्यवसाय
14. 美術商	कला व्यापार
15. 古物商/質屋/オークション業	पुरानो सामानको व्यापार/धरौटी राखेर ऋण दिने पसल/लिलामी व्यवसाय
16. 中古車販売業	प्रयोग भएको सवारी साधन बिक्री व्यवसाय
17. 廃棄物収集・処理業	नष्ट गर्ने सरसामान सङ्कलन तथा नष्ट गर्ने व्यवसाय
18. カジノ業	क्यासिनो उद्योग
19. 投資事業/不動産投資業	लगानी व्यवसाय / घर जग्गा लगानी व्यवसाय
20. 貸金業	ऋण दिने व्यवसाय
21. 資金移動業	पूँजी स्थानान्तरण व्यवसाय
22. 暗号資産交換業	भर्चुअल मुद्रा विनिमय व्यापार
23. 外貨両替業	विदेशी मुद्रा विनिमय व्यापार
24. ファイナンスリース業	लिज फाइनान्स व्यवसाय
25. クレジットカード業	क्रेडिट कार्ड व्यवसाय
26. 銀行業/保険業/証券業	बैंडकिङ व्यवसाय/बीमा व्यवसाय/धितोपत्र व्यवसाय
27. その他金融業	अन्य वित्तीय व्यवसाय
28. 宅地建物取引業	घर जग्गा कारोबार व्यवसाय
29. 貴金属/宝石商	बहुमूल्य धातु/गहना व्यापार
30. 郵便受取・電話サービス業	हुलाक सामग्री लिने तथा फोन सेवा व्यवसाय
31. 法律・会計関係サービス	वकिल・लेका सम्बन्धी सेवा
32. その他サービス業	अन्य सेवा प्रदान गर्ने व्यवसाय
33. その他	अन्य → () मा विस्तृत रूपमा लेख्नुहोस्।

4

3で回答のご職業について、勤務先、就学先の情報を以下にご記入ください。※差し支えない範囲でご記入ください。

勤務先・ 学校名																					
	〒												電話番号								
勤務先・ 学校の住所・ 連絡先																					
業務内容(学生の場合は不要)	<input type="checkbox"/> 営業 <input type="checkbox"/> 一般事務 <input type="checkbox"/> 総務・経理 <input type="checkbox"/> 企画・管理 <input type="checkbox"/> 製造・開発 <input type="checkbox"/> その他()																				
役職(学生の場合は不要)	<input type="checkbox"/> 代表者 <input type="checkbox"/> 役員 <input type="checkbox"/> 管理職 <input type="checkbox"/> 一般社員 <input type="checkbox"/> その他()																				
年 収 等	名義人様の年収に☑印をつけてください。(個人事業主の方は年商に☑印をつけてください) ※年金や家賃収入等も含まれます。 ※名義人様ご自身の収入がない場合は、「0～100万円以下」に☑印をつけてください。																				
	<input type="checkbox"/> 0～ 100万円以下			<input type="checkbox"/> 100万円超～ 300万円以下			<input type="checkbox"/> 300万円超～ 500万円以下			<input type="checkbox"/> 500万円超～ 700万円以下			<input type="checkbox"/> 700万円超～ 900万円以下			<input type="checkbox"/> 900万円超～ 1,200万円以下			<input type="checkbox"/> 1,200万円超		

3 मा जवाफ दिनुभएको पेशा बारे कम्पनी र शैक्षिक संस्थाको नामको जानकारी सकेसम्म लेख्नुहोस्।

• **勤務先・学校名** (कम्पनी・शैक्षिक संस्थाको नाम): कम्पनी आदिको नाम लेख्नुहोस्।

※ कम्पनी दुइ भन्दा बढी छन् भने मुख्य एउटा बारे लेख्नुहोस्।

• **勤務先・学校の住所・連絡先** (कम्पनी・शैक्षिक संस्थाको ठेगाना/सम्पर्क ठेगाना): कम्पनी आदिको ठेगाना र फोन नम्बर लेख्नुहोस्।

※ फोन नम्बर धेरै छन् भने ती मध्ये एउटा लेख्नुहोस्।

• **業務内容** (कार्य विवरण): कम्पनीको कार्य विवरण बारे लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्। (विद्यार्थी भएमा आवश्यक छैन)

営業	बिक्री(सेल्स)
一般事務	कार्यालयको सामान्य काम
総務・経理	सामान्य मामिला・लेखा
企画・管理	योजना・व्यवस्थापन
製造・開発	उत्पादन・विकास
その他	अन्य → () मा विस्तृत रूपमा लेख्नुहोस्।

• **役職** (पद): कम्पनीमा तपाईंको पदबारे लागू हुने बुँदा लगाउनुहोस्। (विद्यार्थी भएमा आवश्यक छैन)

代表者	प्रतिनिधि
役員	पदाधिकारी
管理職	व्यवस्थापन
一般社員	सामान्य कर्मचारी
その他	अन्य → () मा विस्तृत रूपमा लेख्नुहोस्।

• **年収等** (वार्षिक आय आदि): हालको वार्षिक आय (आफ्नै व्यापार भएको व्यक्तिले वार्षिक बिक्री) बारेसकेसम्म लेख्नुहोस्।

※ तलब र पेन्सनको बाहेक भाडा आम्दानी आदि पनि समावेश छ।

※ खातावालाको आफ्नै आय छैन भने 「0～100万円以下」 (10 लाख येन वा सोभन्दा कम)मा लगाउनुहोस्।

0～100万円以下	10 लाख येन वा सोभन्दा कम
100万円超～300万円以下	10 लाख येन भन्दा बढी ~ 30 लाख येन वा सोभन्दा कम
300万円超～500万円以下	30 लाख येन भन्दा बढी ~ 50 लाख येन वा सोभन्दा कम
500万円超～700万円以下	50 लाख येन भन्दा बढी ~ 70 लाख येन वा सोभन्दा कम
700万円超～900万円以下	70 लाख येन भन्दा बढी ~ 90 लाख येन वा सोभन्दा कम
900万円超～1,200万円以下	90 लाख येन भन्दा बढी ~ 1 करोड 20 लाख येन वा सोभन्दा कम
1,200万円超	1 करोड 20 लाख येन भन्दा बढी

5 予定されるお取引(預入・払戻・送金・引き落とし等)金額とお取引の頻度について、以下の該当する項目に☑印をつけてください。

毎月のお取引 金額(合計)	<input type="checkbox"/> 1万円以下	<input type="checkbox"/> 1万円超~5万円以下	<input type="checkbox"/> 5万円超~10万円以下	<input type="checkbox"/> 10万円超~50万円以下	<input type="checkbox"/> 50万円超~100万円以下		
	<input type="checkbox"/> 100万円超~500万円以下	<input type="checkbox"/> 500万円超~1,000万円以下	<input type="checkbox"/> 1,000万円超				
お取引の頻度	<input type="checkbox"/> 週に3回以上	<input type="checkbox"/> 週に1回	<input type="checkbox"/> 2~3週間に1回	<input type="checkbox"/> 月に1回	<input type="checkbox"/> 2~3か月に1回	<input type="checkbox"/> 半年に1回	<input type="checkbox"/> 1年に1回以下

योजना गरिएको कारोबार (जम्मा गर्ने, झिक्ने, पठाउने, विकलन गराउने आदि) रकम र कारोबारको सङ्ख्या बारे सम्बन्धित एउटा विषयमा लगाउनुहोस्।

※ गाडी र घर खरिदको लागि आदि अस्थायी रूपमा हुने उच्च-मूल्यको डिपोजिट र निकासी समावेश हुँदैन।

※ महिना अनुसार रकम र सङ्ख्या धेरै फरक भएमा औसत मानको जवाफ दिनुहोस्।

• **• 毎月のお取引金額 (合計)** (योजना गरिएको मासिक कारोबार रकम (कुल)): योजना गरिएको मासिक कारोबार रकम (कुल) बारे लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्।

उदाहरण: मासिक तलब 2 लाख येन डिपोजिट गरिने र घरखर्च भुक्तानीको लागि 1 लाख येन फिर्ता गरिएमा कारोबार रकम 3 लाख येन हुने भएकोले 「10 万円超~ 50 万円以下」 (1 लाख येन भन्दा बढी ~ 5 लाख येन वा सोभन्दा कम) मा लागू हुन्छ।

1 万円以下	10 हजार येन वा सोभन्दा कम
1 万円超~5 万円以下	10 हजार येन भन्दा बढी ~ 50 हजार येन वा सोभन्दा कम
5 万円超~10 万円以下	50 हजार येन भन्दा बढी ~ 1 लाख येन वा सोभन्दा कम
10 万円超~50 万円以下	1 लाख येन भन्दा बढी ~ 5 लाख येन वा सोभन्दा कम
50 万円超~100 万円以下	5 लाख येन भन्दा बढी ~ 10 लाख येन वा सोभन्दा कम
100 万円超~500 万円以下	10 लाख येन भन्दा बढी ~ 50 लाख येन वा सोभन्दा कम
500 万円超~1,000 万円以下	50 लाख येन भन्दा बढी ~ 1 करोड येन वा सोभन्दा कम
1,000 万円超	1 करोड येन भन्दा बढी

• **• お取引の頻度** (योजना गरिएको कारोबारको सङ्ख्या): योजना गरिएको कारोबारको सङ्ख्या बारे लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्।

उदाहरण: हप्तामा दुई पटक ATM बाट पैसा निकालेर एक पटक विकलन भएमा “हप्तामा 「週に 3 回以上」 (हप्तामा 3 पटक वा सो भन्दा बढी) मा लागू हुन्छ।

週に 3 回以上	हप्तामा 3 पटक वा सो भन्दा बढी
週に 1 回	हप्तामा 1 पटक
2~3 週間に 1 回	2~3 हप्तामा 1 पटक
月に 1 回	महिनामा 1 पटक
2~3 か月に 1 回	2~3 महिनामा 1 पटक
半年に 1 回	6 महिनामा 1 पटक
1 年に 1 回以下	1 वर्षमा 1 पटक वा सोभन्दा कम

6 お取引の主な原資(お取引の資金の出所)について、以下の該当する項目に☑印をつけてください。

原資	<input type="checkbox"/> 給与	<input type="checkbox"/> 年金	<input type="checkbox"/> 貯蓄	<input type="checkbox"/> 家賃等収入	<input type="checkbox"/> 売上金/事業収入	<input type="checkbox"/> 資産運用益	<input type="checkbox"/> 資産売却資金	<input type="checkbox"/> 家族からの仕送り
	<input type="checkbox"/> お小遣い・お年玉・お祝い金	<input type="checkbox"/> その他()						

裏面につづく ▶▶▶

कारोबारको मुख्य स्रोत (कारोबारको रकमको स्रोत, खातामा जम्मा गरिने रकमको मुख्य स्रोत) बारे लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्। (बहुसङ्ख्यक चयन सम्भव)

給与	तलब
年金	पेन्सन

貯蓄	बचत
家賃等収入	घर भाडा जस्ता आय
売上金/事業収入	बिक्री रकम/व्यापार आय
資産運用益	सम्पत्ति परिचालन नाफा
資産売却資金	सम्पत्ति बिक्री रकम
家族からの仕送り	परिवारबाट रेमिट्यान्स
お小遣い・お年玉・お祝い金	पकेट मनी, नयाँ वर्षको उपहार, उत्सव मनी
その他	अन्य → () मा विस्तृत रूपमा लेख्नुहोस्।

7 今後のお取引で1回あたり200万円を超える現金取引(預入・払戻)を予定されていますか。

はい いいえ 「はい」の場合は、以下にご記入ください。

現金を使う理由 資金の出所や使用用途、現金でなければならない理由をご記入ください。

お取引の頻度 週に1回以上 2~3週間に1回 月に1回 2~3か月に1回 半年に1回 1年に1回以下

1回あたりの金額 200万円超~300万円以下 300万円超~500万円以下 500万円超~1,000万円以下 1,000万円超

भविष्यमा कारोबार गर्दा 1 पटकमा 20 लाख येन भन्दा बढीको नगद कारोबार (जम्मा गर्ने・झिक्ने) गर्ने योजना छ?

20 लाख येन भन्दा बढीको नगद कारोबार प्रयोग गर्दै हुनुहुन्छ वा भविष्यमा त्यसो गर्ने योजना बनाउने भएको छ भने 「はい」 (छ) मा लगाउनुहोस् र तल पनि लेख्नुहोस्। प्रयोग गर्नुभएको छैन वा भविष्यमा पनि प्रयोग गर्ने योजना छैन भने 「いいえ」 (छैन) मा लगाउनुहोस्।

※ नगद कारोबार भनेको ATM वा काउन्टरमा खातामा नगद जम्मा गर्ने र खाताबाट नगद निकाल्ने गर्ने आदिको कारोबार हुन्। एउटै दिनमा ATM मा नगद जम्मा गरेर कुल रकम 2 लाख येन भन्दा बढी हुने कारोबार गरेमा 「はい」 (छ) चयन गर्नुहोस्। (खाताबाट विकलन गराउने र खाताबाट रेमिट्यान्स गर्न समावेश हुँदैन)

・**現金を使う理由** (नगद कारोबार गर्ने कारण): रकमको स्रोत, प्रयोगको उद्देश्य र नगद प्रयोग गर्नुपर्ने कारण लेख्नुहोस्।

・**お取引の頻度** (नगद कारोबारको सङ्ख्या): 20 लाख येन भन्दा बढी नगद कारोबारको सङ्ख्या बारे लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्।

週に1回以上	हप्तामा 1 पटक वा सोभन्दा बढी
2~3週間に1回	2~3 हप्तामा 1 पटक
月に1回	महिनामा 1 पटक
2~3か月に1回	2~3 महिनामा 1 पटक
半年に1回	6 महिनामा 1 पटक
1年に1回以下	1 वर्षमा 1 पटक वा सोभन्दा कम

・**1回あたりの金額** (1 पटकको रकम): 20 लाख येन भन्दा बढीको नगद कारोबारको 1 पटकको रकम बारे लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्।

※ कारोबार अनुसार कारोबारको रकम धेरै फरक छन् भने औसत मानले जवाफ दिनुहोस्।

200万円超~300万円以下	20 लाख येन भन्दा बढी ~ 30 लाख येन वा सो भन्दा कम
300万円超~500万円以下	30 लाख येन भन्दा बढी ~ 50 लाख येन वा सोभन्दा कम
500万円超~1,000万円以下	50 लाख येन भन्दा बढी ~ 1 करोड येन वा सोभन्दा कम
1,000万円超	1 करोड येन भन्दा बढी

8

今後のお取引で国際送金(外国との送金取引)を予定されていますか。

はい いいえ 「はい」の場合は、以下の該当する項目に印をつけてください。

送金の目的	送る場合	<input type="checkbox"/> 家族への送金 <input type="checkbox"/> 学費 <input type="checkbox"/> 海外での資産運用 <input type="checkbox"/> 商品購入代金 <input type="checkbox"/> その他()
	受け取る場合	<input type="checkbox"/> 家族からの送金 <input type="checkbox"/> 配当金・利金等 <input type="checkbox"/> 商品販売代金 <input type="checkbox"/> その他()
お取引の頻度	<input type="checkbox"/> 週に1回以上 <input type="checkbox"/> 2~3週間に1回 <input type="checkbox"/> 月に1回 <input type="checkbox"/> 2~3か月に1回 <input type="checkbox"/> 半年に1回 <input type="checkbox"/> 1年に1回以下	
1回あたりの金額	<input type="checkbox"/> 10万円以下 <input type="checkbox"/> 10万円超~100万円以下 <input type="checkbox"/> 100万円超~500万円以下 <input type="checkbox"/> 500万円超	
取引相手国等	<input type="checkbox"/> 米国 <input type="checkbox"/> 中国 <input type="checkbox"/> 韓国 <input type="checkbox"/> タイ <input type="checkbox"/> ドイツ <input type="checkbox"/> 英国 <input type="checkbox"/> オーストラリア <input type="checkbox"/> フランス <input type="checkbox"/> カナダ <input type="checkbox"/> フィリピン <input type="checkbox"/> 香港 <input type="checkbox"/> 台湾 <input type="checkbox"/> ベトナム <input type="checkbox"/> イタリア <input type="checkbox"/> インドネシア <input type="checkbox"/> その他()	

भविष्यमा करारोबार गर्दा अन्तर्राष्ट्रिय रेमित्यान्स (विदेशी देशहरूसँग रेमित्यान्स कारोबार) को योजना छ?

अन्तर्राष्ट्रिय रेमित्यान्स (विदेशी देशहरूसँग रेमित्यान्स कारोबार) प्रयोग गर्नुभएको छ भने वा भविष्यमा त्यसो गर्ने योजना बनाउनुभएको छ भने 「はい」 (छ) मा लगाउनुहोस् र तल पनि लेख्नुहोस्। प्रयोग गर्नुभएको छैन वा भविष्यमा पनि प्रयोग गर्ने योजना छैन भने 「いいえ」 (छैन) मा लगाउनुहोस्।

※ अन्तर्राष्ट्रिय रेमित्यान्सका लागि काउन्टर प्रयोग गर्नुहुन्छ कि जापान पोष्ट डाइरेक्ट प्रयोग गर्नुहुन्छ? कारोबार योजना रकमको सानो-ठूलोमा ध्यान नदिई जवाफ दिनुहोस्

• **送金の目的** (रेमित्यान्सको उद्देश्य): अन्तर्राष्ट्रिय रेमित्यान्सको उद्देश्य बारे लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्। (बहुसङ्ख्यक चयन सम्भव)

(送る場合) (पठाउने खण्डमा)

家族への送金	परिवारलाई पठाउने
学費	शैक्षिक शुल्क
海外での資産運用	विदेशमा सम्पत्ति परिचालन
商品購入代金	सामान खरिद भुक्तानी
その他	अन्य → () मा विस्तृत रूपमा लेख्नुहोस्।

(受け取る場合) (प्राप्त गर्ने खण्डमा)

家族からの送金	परिवारले पठाउने
配当金・利金等	लाभांश・ब्याज आदि
商品販売代金	सामान बिक्री रकम
その他	अन्य → () मा विस्तृत रूपमा लेख्नुहोस्।

• **お取引の頻度** (कारोबार गर्ने सङ्ख्या): अन्तर्राष्ट्रिय रेमित्यान्सको सङ्ख्या बारे लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्।

※ कारोबार अनुसार कारोबारको रकम धेरै फरक छन् भने औसत मानले जवाफ दिनुहोस्।

週に1回以上	हप्तामा 1 पटक वा सोभन्दा बढी
2~3週間に1回	2~3 हप्तामा 1 पटक
月に1回	महिनामा 1 पटक
2~3か月に1回	2~3 महिनामा 1 पटक
半年に1回	6 महिनामा 1 पटक
1年に1回以下	1 वर्षमा 1 पटक वा सोभन्दा कम

• **1回あたりの金額** (1 पटकमा गर्ने रकम): अन्तर्राष्ट्रिय रेमित्यान्सको एक पटकको रकम बारे लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्।

10万円以下	1 लाख येन वा सोभन्दा कम
10万円超~100万円以下	1 लाख येन भन्दा बढी ~ 10 लाख येन वा सोभन्दा कम

100 万円超～500 万円以下	10 लाख येन भन्दा बढी ~ 50 लाख येन वा सोभन्दा कम
500 万円超	50 लाख येन भन्दा बढी

• **取引相手国等** (कारोबार गर्ने देश आदि): अन्तर्राष्ट्रिय रेमित्यान्सको कारोबार गर्ने देश आदि बारे लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्।

米国	अमेरिका
中国	चीन
韓国	दक्षिण कोरिया
タイ	थाईल्याण्ड
ドイツ	जर्मनी
英国	संयुक्त अधिराज्य (UK)
オーストラリア	अष्ट्रेलिया
フランス	फ्रान्स
カナダ	क्यानडा
フィリピン	फिलिपिन्स
香港	हङकङ
台湾	ताइवान
ベトナム	भियतनाम
イタリア	इटली
インドネシア	इन्डोनेशिया
その他	अन्य → () मा विस्तृत रूपमा लेख्नुहोस्।

9 名義人様は外国PEPs※に該当しますか。(同封の「外国政府等において重要な地位を占める方」について)もご確認ください
※外国の元首及び外国の政府、中央銀行、その他これに類する機関において重要な地位を占める方(過去に対象であった方も含む)またはそのご家族

はい いいえ 「はい」の場合は、以下にご記入ください。

名義人様と重要な地位を占める方とのご関係 ご本人 ご家族(重要な地位を占める方のおなまえ: _____ 続柄: _____)

国名	職位	勤務先
	例)首相、全権大使	例)駐日●●大使館

के खातावाला विदेशी कुनै देशको PEPs हुनुहुन्छ?

हुनुहुन्छ भने **「はい」** (छ) मा लगाउनुहोस् र तल पनि लेख्नुहोस्। हुनुहुन्न भने **「いはい」** (छैन) मा लगाउनुहोस्।

※ विदेशी कुनै देशको PEPs भनेको विदेशी कुनै देशको राष्ट्र प्रमुख तथा विदेशी कुनै देशको सरकार, केन्द्रीय बैंक, अन्य यस्तै किसिमका संस्थाको महत्त्वपूर्ण पदमा रहेको व्यक्ति (यसमा विगतमा त्यस्तो पदको लागि छनौटमा व्यक्ति पनि पर्छ) अथवा त्यस्ता व्यक्तिको परिवार हुनुहुन्छ।

※ उदाहरणका लागि विदेशी कुनै देशको राजदूतहरू र सरकारी स्वामित्वका कम्पनीका पदाधिकारी जस्ता सीमित पद आदिमा भएका व्यक्ति (वा तिनीहरूका परिवारहरू) मा मात्र लागू हुन्छ।

• **名義人様と重要な地位を占める方とのご関係** (खातावाला र विदेशी कुनै देशको PEPsमा पर्ने व्यक्तिसँगको सम्बन्धबारे): महत्त्वपूर्ण पदमा रहेको व्यक्तिहरू खातावालाको व्यक्ति भएमा **「ご本人」** (खातावाला)मा लगाउनुहोस्। महत्त्वपूर्ण पदमा रहेका व्यक्ति खातावालाको परिवार भएमा **「ご家族」** (परिवार)मा लगाउनुहोस् र त्यस व्यक्तिको नाम र सम्बन्ध (पति/पत्नी, आमाबाबु, बच्चा आदि) लेख्नुहोस्।

• **国名** (देशको नाम): महत्त्वपूर्ण पदमा भएको व्यक्तिको देश लेख्नुहोस्।

- **職位** (पद): महत्त्वपूर्ण पद लेख्नुहोस्। (उदाहरण) प्रधानमन्त्री, राजदूत पूर्णाधिकारी
- **勤務先** (रोजगारको स्थान): महत्त्वपूर्ण पदमा भएको संस्थाको नाम लेख्नुहोस्। (उदाहरण) जापानमा ●● दूतावास

10 経済制裁対象国等*とお取引がありますか。(今後の予定を含む)
※外国為替及び外国貿易法や米国OFAC規制等により制裁対象国・地域として指定されている国・地域(2022年7月現在)
 ※最新の経済制裁対象国等は当行Webサイト(https://www.jp-bank-japanpost.jp/kojin/sokin/kokusou/kj_sk_ks_seisai.html)を確認してください。選択肢にない経済制裁対象国等と取引されている場合は「その他」を選択し、具体的な国・地域名をご記入ください。

はい いいえ 「はい」の場合は、以下にご記入ください。

該当する経済制裁対象国名	<input type="checkbox"/> 北朝鮮 <input type="checkbox"/> イラン <input type="checkbox"/> キューバ <input type="checkbox"/> シリア <input type="checkbox"/> クリミア地域	お取引の詳細
	<input type="checkbox"/> その他()	

के तपाईंसँग आर्थिक प्रतिबन्धहरूको अधीनमा रहेका देशहरूसँग कारोबार छ? (भविष्यको योजना सहित)

आर्थिक प्रतिबन्धहरूको अधीनमा रहेका देशहरूसँग कारोबार भएमा वा भविष्यमा त्यसो गर्ने योजना भएमा 「はい」 (छ) मा लगाउनुहोस् र तल पनि लेख्नुहोस्। प्रयोग गर्नुभएको छैन वा भविष्यमा पनि प्रयोग गर्ने योजना छैन भने 「いいえ」 (छैन) मा लगाउनुहोस्।

- **該当する経済制裁対象国等** (लागू हुने आर्थिक प्रतिबन्धहरूको अधीनमा रहेका देशहरू आदि)

北朝鮮	उत्तर कोरिया
イラン	इरान
キューバ	क्युबा
シリア	सिरिया
クリミア地域	क्रिमिय क्षेत्र
その他	अन्य → () मा विस्तृत रूपमा लेख्नुहोस्।

※ आर्थिक प्रतिबन्धहरूको अधीनमा रहेका देशहरू आदिको अपडेट जापान पोष्ट बैङ्क वेबसाइट बाट जाँच गर्न सक्नुहुन्छ।

URL: https://www.jp-bank-japanpost.jp/kojin/sokin/kokusou/kj_sk_ks_seisai.html

- **お取引の詳細** (कारोबारको विवरण): कारोबारको विवरण र उद्देश्य, कारोबारको अर्को पक्ष आदि कारोबारको विस्तृत विवरण लेख्नुहोस्।

11 外国籍をお持ちの方は、以下にご記入ください。(日本国籍をお持ちの方、特別永住者の方は、記入不要です)

国籍					
在留カード情報	<input type="checkbox"/> 在留カードあり <input type="checkbox"/> 在留カードなし				
	在留資格	<input type="checkbox"/> 留学 <input type="checkbox"/> 技能実習(号)	在留期間満了日 (西暦)	年	月
	<input type="checkbox"/> その他()	在留カード番号			
日本に所在する事務所等で働いていますか。(自営業、パート・アルバイト含む)					
<input type="checkbox"/> はい <input type="checkbox"/> いいえ					
以下のいずれかに該当する場合は、 <input checked="" type="checkbox"/> 印をつけてください。					
<input type="checkbox"/> 外交官・外交官関係者	<input type="checkbox"/> 米軍関係者	<input type="checkbox"/> 国際連合軍関係者			

यदि तपाईंसँग विदेशी नागरिकता हुनुहुन्छ भने तलको बुँदा लेख्नुहोस्।

※ यदि तपाईंसँग जापानी नागरिकता छ वा विशेष स्थायी बासिन्दा हुनुहुन्छ भने तपाईंले लेख्नु पर्दैन।

- **国籍** (राष्ट्रियता): खातावालाको राष्ट्रियता लेख्नुहोस्। यदि तपाईंसँग धेरै नागरिकता छन् भने सबै लेख्नुहोस्।

- **在留カード情報** (बसोबास कार्ड जानकारी): यदि तपाईंलाई बसोबास कार्ड जारी गरिएको छ भने 「在留カードあり」 (बसोबास कार्ड छ) मा लगाउनुहोस् र तपाईंको बसोबास योग्यता आदि पनि लेख्नुहोस्। यदि तपाईंलाई बसोबास कार्ड जारी गरिएको छैन भने 「在留カードなし」 (बसोबास कार्ड छैन)मा लगाउनुहोस्।

在留資格 (बसोबास योग्यता): आफ्नो बसोबास कार्डमा लेखिएको बसोबास योग्यता लेख्नुहोस्।

※ तपाईंको बसोबास योग्यता प्राविधिक प्रशिक्षण भएमा () भित्र 1 号イ、1 号ロ、2 号イ、2 号ロ आदि वर्गीकरण लेख्नुहोस्।

在留期間満了日 (西曆) (बसोबास अवधि समाप्त हुने मिति (इस्वी संवत्)): बसोबास कार्डमा लेखिएको बसोबास अवधि समाप्त हुने मिति

लेख्नुहोस्।

※ स्थायी बासिन्दा आदिले बसोबास अवधिमा सीमित नभएको व्यक्तिले बसोबास अवधि समाप्त हुने मिति लेख्नु पर्दैन।

在留カード番号 (बसोबास कार्ड (रेसिडेन्स कार्ड) नम्बर): बसोबास कार्डमा लेखिएको बसोबास कार्ड नम्बर (12 अल्फान्यूमेरिक वर्णहरू)

लेख्नुहोस्।

・**日本に所在する事務所等で働いていますか。(自営業、パート・アルバイト含む)** (के तपाईं जापानमा रहेको अफिस आदिमा काम गर्दै हुनुहुन्छ? (आफ्नै व्यवसाय, पार्ट टाइम・आरुबाइतो सहित): जापानमा रहेका अफिस आदि (कम्पनी, अफिस, पसल, सेल्स अफिस आदि) मा काम गर्दै हुनुहुन्छ भने 「はい」 (छ) मा लगाउनुहोस्। काम गरेको छैन भने 「いいえ」 (छैन) मा लगाउनुहोस्।

・**以下のいずれかに該当する場合は、印をつけてください。** (निम्न मध्ये कुनैमा लागू हुन्छ भने चिन्ह लगाउनुहोस्।): कूटनीतिज्ञ जस्ता विशेष पेशा भएका व्यक्तिले लागू हुने बुँदामा लगाउनुहोस्। लागू भएन भने लेख्नु पर्दैन।

外交官・外交官関係者	कूटनीतिज्ञ र कूटनीतिज्ञ कर्मचारी
米軍関係者	अमेरिकी सैन्य कर्मचारी
国際連合軍関係者	संयुक्त राष्ट्र सेनाका कर्मचारी

署名欄 ★本書に記載した情報は事実と相違ありません。

記入日:	年	月	日	日中のご連絡先()-()-()
署名				

कृपया लेखिएको जानकारीमा कुनै त्रुटि वा छुट छ कि छैन भनी निश्चय गर्नुहोस् र लेखिएको मिति, दिउँसो तपाईंसँग सम्पर्क गर्न सकिने फोन नम्बर लेखेर हस्ताक्षर गर्नुहोस्।